



Dansk udgave

Retsforskrifter

57. årgang

22. august 2014

Indhold

II Ikke-lovgivningsmæssige retsakter

FORORDNINGER

- ★ **Kommissionens delegerede forordning (EU) nr. 913/2014 af 21. august 2014 om midlertidige ekstraordinære støtteforanstaltninger for producenter af ferskner og nektariner** 1
- ★ **Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 914/2014 af 21. august 2014 om 217. ændring af Rådets forordning (EF) nr. 881/2002 om indførelse af visse specifikke restriktive foranstaltninger mod visse personer og enheder, der har tilknytning til Al-Qaida-organisationen** 7
- Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 915/2014 af 21. august 2014 om faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager 10

AFGØRELSER

2014/536/EU:

- ★ **Kommissionens afgørelse af 14. august 2014 om at give Den Helleniske Republik dispensation fra visse bestemmelser i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/72/EF** 12

DA

De akter, hvis titel er trykt med magre typer, er løbende retsakter inden for landbrugspolitikken og har normalt en begrænset gyldighedsperiode.

Titlen på alle øvrige akter er trykt med fede typer efter en asterisk.

II

(Ikke-lovgivningsmæssige retsakter)

FORORDNINGER

KOMMISSIONENS DELEGEREDE FORORDNING (EU) Nr. 913/2014

af 21. august 2014

om midlertidige ekstraordinære støtteforanstaltninger for producenter af ferskner og nektariner

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1308/2013 af 17. december 2013 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om ophævelse af Rådets forordning (EØF) nr. 922/72, (EØF) nr. 234/79, (EF) nr. 1037/2001 og (EF) nr. 1234/2007 ⁽¹⁾, særlig artikel 219, stk. 1, sammenholdt med artikel 228, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Det sæsonmæssigt store udbud af ferskner og nektariner og nedgangen i forbruget på grund af dårlige vejrforhold, da høsten var på sit højeste, skabte en vanskelig markedssituation med betydelige prisfald for disse frugter. De begrænsede oplagringsmuligheder for disse letfordærlige frugter gør det ikke muligt at opnå en hurtig forbedring af situationen. Det forbud, som Rusland har indført over for import af EU-frugt og -grøntsager til Rusland, risikerer desuden at forværre situationen på fersken- og nektarinmarkederne. Der er således opstået en markedssituation, som øjensynligt ikke kan afhjælpes med de normale foranstaltninger, der kan anvendes under forordning (EU) nr. 1308/2013.
- (2) Skal det forhindres, at den nuværende markedssituation bliver en mere alvorlig og langvarig markedsforstyrrelse, haster det med at få indført ekstraordinære støtteforanstaltninger for producenter af ferskner og nektariner på dette tidspunkt under høsten.
- (3) Tilbagekøb fra markedet er en effektiv krisestyringsforanstaltning i tilfælde af overskud af frugt og grøntsager, der skyldes midlertidige og uforudsigelige omstændigheder.
- (4) For at begrænse virkningen af et pludseligt prisfald denne sommer bør der ske en midlertidig forøgelse af den eksisterende finansielle EU-bistand til tilbagekøb fra markedet med henblik på gratis uddeling til visse organisationer, f.eks. velgørende organisationer og skoler. Der bør derfor ydes finansiell EU-bistand på op til højst 10 % af hver producentorganisations afsatte produktionsmængde.
- (5) Under hensyn til de ekstraordinære markedsforstyrrelser og for at sikre, at alle producenter af ferskner og nektariner støttes af EU, bør EU's finansielle bistand udvides til at omfatte producenter af ferskner og nektariner, som ikke er medlemmer af anerkendte producentorganisationer.
- (6) Producenter, som ikke er medlemmer af producentorganisationer, bør modtage 50 % af de beløb, der er tilgængelige under den eksisterende finansielle EU-støtte. De bør imidlertid opfylde de samme betingelser som producentorganisationer eller tilsvarende betingelser. De bør derfor i denne sammenhæng, ligesom anerkendte producentorganisationer, være underlagt de relevante bestemmelser i forordning (EU) nr. 1308/2013 og Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 ⁽²⁾.

⁽¹⁾ EUT L 347 af 20.12.2013, s. 671.

⁽²⁾ Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 af 7. juni 2011 om nærmere bestemmelser for anvendelsen af Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 for så vidt angår frugt og grøntsager og forarbejdede frugter og grøntsager (EUT L 157 af 15.6.2011, s. 1).

- (7) Øget forbrug af ferskner og nektariner burde desuden bidrage til en hurtigere stabilisering af markedssituationen. Der bør anvendes salgsfremstød til at øge forbruget. Der bør derfor ydes supplerende EU-støtte til producentorganisationer til salgsfremstød.
- (8) Denne supplerende støtte til salgsfremstød bør fordeles på medlemsstaterne på grundlag af deres produktion af ferskner og nektariner i 2012. Produktionen er navnlig koncentreret i fire medlemsstater. 24 medlemsstater tegner sig for kun 3,7 % af EU's produktion af ferskner og nektariner. For at sikre en effektiv anvendelse af de tilgængelige budgetmidler bør der ikke tildeles støtte til medlemsstater med en andel på under 1 % af EU-produktionen.
- (9) Det bør være op til de berørte medlemsstater at bestemme, hvordan de vil tildele den supplerende støtte, der er omhandlet i denne forordning, i henhold til forordning (EU) nr. 1308/2013 og gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011, medmindre nærværende forordning fastsætter undtagelser fra disse forordninger.
- (10) For at få umiddelbar virkning på markedet og bidrage til at stabilisere priserne bør de midlertidige ekstraordinære støtteforanstaltninger, der fastsættes ved denne forordning, anvendes fra den 11. august 2014, som er datoen for Kommissionens bekendtgørelse af disse foranstaltninger —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

Genstand og anvendelsesområde

1. Denne forordning fastsætter regler for ekstraordinære støtteforanstaltninger for ferskner og nektariner henhørende under KN-kode 0809 30 til konsum i frisk tilstand.
2. De støtteforanstaltninger, der er omhandlet i stk. 1, dækker:
 - a) tilbagekøb, der gennemføres fra den 11. august til den 30. september 2014 af producentorganisationer i frugt- og grøntsagssektoren, som er anerkendt i henhold til artikel 154 i forordning (EU) nr. 1308/2013, og producentorganisationer, der ikke er medlemmer af sådanne organisationer, og
 - b) salgsfremstød som omhandlet i artikel 33, stk. 3, litra c), i forordning (EU) nr. 1308/2013, der gennemføres fra den 11. august til den 31. december 2014 af producentorganisationer i frugt- og grøntsagssektoren, som er anerkendt i henhold til artikel 154 i nævnte forordning.

Artikel 2

Finansiel bistand til producentorganisationer til tilbagekøb

1. For tilbagekøb som omhandlet i artikel 1, stk. 2, litra a), er EU's finansielle bistand til tilbagekøb fra markedet til gratis uddeling, jf. artikel 34, stk. 4, i forordning (EU) nr. 1308/2013, tilgængelig for højst 10 % af hver producentorganisations afsatte produktionsmængde.
2. Den finansielle EU-bistand, der er omhandlet i stk. 1, skal også være tilgængelig for producentorganisationer, selv om sådanne tilbagekøb fra markedet ikke er omhandlet i deres operationelle programmer. Artikel 32, stk. 2, i forordning (EU) nr. 1308/2013 anvendes ikke på finansiell EU-bistand ydet under denne artikel.
3. Der tages ikke hensyn til den finansielle EU-bistand, der er omhandlet i stk. 1, ved beregning af de lofter, som er omhandlet i artikel 34, stk. 2, i forordning (EU) nr. 1308/2013.

4. Loftet på en tredjedel af de udgifter, der er omhandlet i fjerde afsnit i artikel 33, stk. 3, i forordning (EU) nr. 1308/2013, og det loft på 25 % for forøgelse af driftsfonden, der er omhandlet i artikel 66, stk. 3, litra c), i gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011, finder ikke anvendelse på udgifter, der er afholdt i forbindelse med tilbagekøb som omhandlet i artikel 1, stk. 2, litra a), i denne forordning.
5. Udgifter, der er afholdt i medfør af denne artikel, udgør en del af producentorganisationernes driftsfond.

Artikel 3

Finansiel bistand til producenter, der ikke er medlemmer af producentorganisationer

1. EU's finansielle bistand på 50 % af de beløb, der er angivet i bilag XI til gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011, ydes efter denne artikel til producenter af frugt og grøntsager, der ikke er medlemmer af anerkendte producentorganisationer.
2. Den finansielle EU-bistand, der er omhandlet i stk. 1, ydes for levering af produkter, som efterfølgende tilbagekøbes fra markedet af en producentorganisation i overensstemmelse med artikel 34, stk. 4, i forordning (EU) nr. 1308/2013, inden for de lofter, der er fastsat i første afsnit i stk. 3 i denne artikel.
3. Producenterne skal indgå en kontrakt med en anerkendt producentorganisation for samtlige de produkter, hvis levering er omfattet af denne artikel. Producentorganisationerne skal imødekomme alle rimelige anmodninger fra producenter, der ikke er medlemmer af anerkendte producentorganisationer. Producentorganisationen skal forud for underskrivelse af kontrakten sikre sig, at den mængde, der skal leveres under kontrakten, ikke overstiger det laveste af følgende lofter:
 - a) 10 % af producentens samlede produktion i 2012 ud fra skriftlig dokumentation med bevisværdi, der fremlægges af producenten, og
 - b) producentorganisationens og dens medlemmers gennemsnitlige udbytte pr. hektar for ferskner og nektariner i 2012 multipliceret med 10 % af det areal, der anvendes af producenten til produktion af henholdsvis ferskner og nektariner i 2014 ud fra skriftlig dokumentation med bevisværdi, der fremlægges af producenten.

Medlemsstaterne bestemmer et produktionsudbytte for henholdsvis ferskner og nektariner, som anvendes af producentorganisationer, der ikke markedsførte ferskner og nektariner i 2012. Hvis medlemsstaterne fastsætter regionale udbytter, defineres regionerne i henhold til artikel 91, stk. 4, i gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011.

4. Der udbetales finansiell EU-bistand til producenter, der ikke er medlemmer af producentorganisationer, af den producentorganisation, med hvilken ikkemedlemmet undertegnede en kontrakt i henhold til stk. 3.
5. Beløbene svarende til reelle omkostninger, der er afholdt af producentorganisationen til tilbagekøb af de respektive produkter, tilbageholdes af producentorganisationen. Der skal foreligge dokumentation for disse omkostninger i form af fakturaer.
6. Er anerkendelsen af en producentorganisation suspenderet i henhold til artikel 114, stk. 2, i gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011, anses dens medlemmer for ikke at være medlemmer af anerkendte producentorganisationer i forbindelse med denne artikel.
7. Betingelserne for tilbagekøb fra markedet og de tilhørende sanktioner for ikkeoverholdelse af disse betingelser, som er fastsat ved forordning (EU) nr. 1308/2013 og gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011, samt artikel 2, stk. 2 til 5, i denne forordning finder tilsvarende anvendelse i forbindelse med denne artikel.

Artikel 4

Kontrol af tilbagekøb

Tilbagekøb som omhandlet i artikel 2 og 3 underkastes kontrol i første led i overensstemmelse med artikel 108 i gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011. Denne kontrol skal dække mindst 10 % af mængden af produkter, der tilbagekøbes fra markedet, og mindst 10 % af henholdsvis producentorganisationer og producenter, der ikke er medlemmer af producentorganisationer, der nyder godt af støtteforanstaltningerne.

*Artikel 5***Supplerende støtte til producentorganisationer til salgsfremstød**

1. EU's udgifter til supplerende støtte til salgsfremstød, jf. artikel 1, stk. 2, litra b), må ikke overstige 3 000 000 EUR.

Dette beløb skal tildeles medlemsstaterne i overensstemmelse med bilaget.

2. Producentorganisationerne indgiver senest den 15. oktober 2014 deres indledende anmodninger om den supplerende støtte, der er omhandlet i stk. 1. Medlemsstaterne træffer afgørelse om anmodningerne og fordelingen af den supplerende støtte til producentorganisationerne på følgende måde:

- a) overstiger de godkendte anmodninger det maksimumbeløb, en medlemsstat er tildelt i henhold til bilaget, fastsætter medlemsstaten en tildelingskoefficient på grundlag af indkomne anmodninger
- b) overstiger de godkendte anmodninger ikke det maksimale støttebeløb, fastsættes tildelingskoefficienten til 100 %.

3. Den supplerende støtte, der er omhandlet i stk. 1, skal også være tilgængelig for producentorganisationer, selv om sådanne salgsfremstød ikke er omhandlet i deres operationelle programmer. Artikel 32, stk. 2, i forordning (EU) nr. 1308/2013 anvendes ikke på supplerende støtte ydet under denne artikel.

4. Der tages ikke hensyn til den supplerende støtte, der er omhandlet i stk. 1, ved beregning af de lofter, som er omhandlet i artikel 34, stk. 2, i forordning (EU) nr. 1308/2013.

5. Loftet på en tredjedel af de udgifter, der er omhandlet i fjerde afsnit i artikel 33, stk. 3 i forordning (EU) nr. 1308/2013, og det loft på 25 % for forøgelse af driftsfonden, der er omhandlet i artikel 66, stk. 3, litra c), i gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011, finder ikke anvendelse på udgifter, der er afholdt i forbindelse med salgsfremstød som omhandlet i artikel 1, stk. 2, litra b), i denne forordning.

6. Udgifter, der afholdes i medfør af denne artikel, udgør en del af producentorganisationernes driftsfond.

*Artikel 6***Ansøgning om og betaling af EU-støtte**

1. Producentorganisationer skal ansøge om udbetaling af finansiel EU-støtte til sig selv og/eller til producenter, der ikke er medlemmer af producentorganisationer, og om betaling af supplerende støtte, på følgende måde:

- a) senest den 31. oktober 2014 for den finansielle EU-bistand til tilbagekøb, jf. artikel 1, stk. 2, litra a), og
- b) senest den 30. januar 2015 for den supplerende støtte til salgsfremstød, jf. artikel 1, stk. 2, litra b).

2. Uanset stk. 1 og 2 i artikel 72 i gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 skal producentorganisationer ansøge om betaling af den samlede finansielle EU-støtte og supplerende støtte, der er omhandlet i stk. 1 i denne artikel, inden for de frister, der er fastsat i samme stykke.

3. Loftet på 80 % af det oprindeligt godkendte bistandsbeløb for et operationelt program, som er fastsat i stk. 3 i artikel 72 i gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011, finder ikke anvendelse.

*Artikel 7***Meddelelser og udgiftsanmeldelser**

1. Medlemsstaterne meddeler Kommissionen følgende oplysninger:
 - a) senest den 28. november 2014: de samlede tilbagekøbte mængder og den samlede finansielle EU-bistand til tilbagekøb, der er ansøgt om, og
 - b) senest den 27. februar 2015: om salgsfremstød og den samlede supplerende støtte til de pågældende salgsfremstødsaktiviteter, der er ansøgt om.
2. Medlemsstaterne meddeler senest den 27. februar 2015 de udgifter, der er afholdt til tilbagekøb og/eller salgsfremstød som omhandlet i artikel 1.

*Artikel 8***Ikrafttræden og anvendelse**

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den anvendes fra den 11. august 2014.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. august 2014.

På Kommissionens vegne
José Manuel BARROSO
Formand

BILAG

Maksimumbeløb, der er tildelt medlemsstaterne til supplerende støtte til salgsfremstød som omhandlet i artikel 5, stk. 1

Medlemsstat	Maksimumstøtte (EUR)
Grækenland	317 215
Spanien	1 132 495
Frankrig	262 089
Italien	1 288 201
I alt	3 000 000

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) Nr. 914/2014**af 21. august 2014****om 217. ændring af Rådets forordning (EF) nr. 881/2002 om indførelse af visse specifikke restriktive foranstaltninger mod visse personer og enheder, der har tilknytning til Al-Qaida-organisationen**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 881/2002 af 27. maj 2002 om indførelse af visse specifikke restriktive foranstaltninger mod visse personer og enheder, der har tilknytning til Al-Qaida-organisationen, ⁽¹⁾ særlig artikel 7, stk. 1, litra a), og artikel 7a, stk. 1 og 5, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Bilag I til forordning (EF) nr. 881/2002 indeholder en liste over de personer, grupper og enheder, der ifølge forordningen er omfattet af indefrysningen af pengemidler og økonomiske ressourcer.
- (2) Den 15. august 2014 besluttede Sanktionskomitéen under FN's Sikkerhedsråd at tilføje seks fysiske personer til listen over de personer, grupper og enheder, der er omfattet af indefrysningen af pengemidler og økonomiske ressourcer. Den 4. august 2013 besluttede Sanktionskomitéen under FN's Sikkerhedsråd endvidere at ændre to punkter på listen.
- (3) Bilag I til forordning (EF) nr. 881/2002 bør derfor ajourføres.
- (4) For at sikre, at foranstaltningerne i denne forordning er effektive, bør den træde i kraft øjeblikkeligt —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

Bilag I til forordning (EF) nr. 881/2002 ændres som angivet i bilaget til denne forordning.

*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. august 2014.

*På Kommissionens vegne**På formandens vegne**Chef for Tjenesten for Udenrigspolitiske Instrumenter*

⁽¹⁾ EFT L 139 af 29.5.2002, s. 9.

BILAG

I bilag I til forordning (EF) nr. 881/2002 foretages følgende ændringer:

1) Følgende punkter indsættes under overskriften »Fysiske personer«:

- a) »Abdelrahman Mouhamad Zafir al Dabidi **al Jahani** (*alias* (a) Abd Al-Rahman Muhammad Zafir Al-Dubaysi Al-Juhni, (b) Abd Al-Rahman Muhammad Zafir al-Dubaysi al-Jahni, (c) Abd Al-Rahman Muhammad Zafir al-Dubaysi al-Jahani, (d) Abd Al-Rahman Muhammad Zafir al-Dubaysi al-Juhani, (e) Abdulrhman Mohammed D. Aljahani, (f) Abu al-Wafa', (g) Abu Anas, (h) Abd al-Rahman Muhammad Zafir al-Dabisi al-Jahani, (i) Abu Wafa al-Saudi, (j) Abu al-Wafa, (k) Abd al-Rahman Muhammad Thafir al-Jahni, (l) Abd al-Rahman Muhammad al-Juhani, (m) Abdelrahman Mouhamad Zafir al Dabissi Juhani, (n) Abdelrahman Mouhamad Zafir al Dabissi Juhani, (o) Abou Wafa al Saoudi). Fødselsdato: (a) 4.12.1971 (b) 1977. Fødested: Kharj, Saudi-Arabien. Nationalitet: Saudiarabisk. Pasnummer: F50859. Nationalt identitetsnr.: Saudiarabisk nationalt identitetsnr. 1027508157. Den i artikel 2a, stk. 4, litra b), omhandlede dato: 15.8.2014.«
- b) »Hajjaj Bin Fahd **al Ajmi** (*alias* (a). Hijaj Fahid Hijaj Muhammad Sahib al-Ajmi, (b) Hicac Fehid Hicac Muhammed Sebib al-Acmi, (c) Hajjaj bin-Fahad al-Ajmi, (d) Sheikh Hajaj al-Ajami, (e) Hajaj al-Ajami, (f) Ajaj Ajami). Fødselsdato: 10.8.1987. Fødested: Kuwait. Nationalitet: Kuwaitisk. Den i artikel 2a, stk. 4, litra b), omhandlede dato: 15.8.2014.«
- c) »Abou Mohamed **al Adnani** (*alias* (a). Yaser Khalaf Nazzal Alrawi, (b) Jaber Taha Falah, (c) Abou Khattab, (d) Abou Sadeq Alrawi, (e) Tah al Binchi, (f) Abu Mohammed al-Adnani, (g) Taha Sobhi Falaha, (h) Yasser Khalaf Hussein Nazal al-Rawi, (i) Abu Baker al-Khatab, (j) Abu Sadek al-Rawi, (k) Taha al-Banshi, (l) Abu Mohamed al-Adnani, (m) Abu-Mohammad al-Adnani al-Shami, (n) Hajj Ibrahim). Fødselsdato: Ca. 1977. Fødested: Binnish, Den Syriske Arabiske Republik. Nationalitet: Irakisk. Andre oplysninger: Officiel talsmand for Den Islamiske Stat Irak og Levanten (ISIL) opført som Al-Qaida i Irak. Den i artikel 2a, stk. 4, litra b), omhandlede dato: 15.8.2014.«
- d) »Said **Arif** (*alias* (a). Said Mohamed Arif, (b) Omar Gharib, (c) Abderahmane, (d) Abdallah al-Jazairi, (e) Slimane Chabani, (f) Souleiman). Fødselsdato: (a) 25.6.1964 (b) 5.12.1965. Fødested: Oran, Algeriet. Nationalitet: Algerisk. Den i artikel 2a, stk. 4, litra b), omhandlede dato: 15.8.2014.«
- e) »Abdul Mohsen Abdallah Ibrahim **al Charekh** (*alias* (a). Abdul Mohsen Abdallah Ibrahim Al-Sharikh, (b) Sanafi al Nasr). Fødselsdato: 13.7.1985. Fødested: Saqra, Saudi Arabien. Nationalitet: Saudiarabisk. Den i artikel 2a, stk. 4, litra b), omhandlede dato: 15.8.2014.«
- f) »Hamid Hamad Hamid **al-'Ali**. Fødselsdato: 17.11.1960. Fødested: (a) Kuwait, (b) Qatar. Den i artikel 2a, stk. 4, litra b), omhandlede dato: 15.8.2014.«

- 2) Punktet »Khalid Abd Al-Rahman Hamd **Al-Fawaz** (*alias* (a) Al-Fauwaz, Khaled, (b) Al-Fauwaz, Khaled A., (c) Al-Fawwaz, Khalid, (d) Al Fawwaz, Khalik; (e) Al-Fawwaz, Khaled, (f) Al Fawwaz, Khaled, (g) Khalid Abdulrahman H. Al Fawaz). Adresse: London, Det Forenede Kongerige. Fødselsdato: 24.8.1962. Fødested: Kuwait. Nationalitet: Saudiarabisk. Pasnummer: 456682 (udstedt den 6.11.1990, udløbet den 13.9.1995). Den i artikel 2a, stk. 4, litra b), omhandlede dato: 24.4.2002.« under overskriften »Fysiske personer« affattes således:

»Khalid Abd Al-Rahman Hamd **Al-Fawaz** (*alias* (a) Khaled Al-Fauwaz,, (b) Khaled A. Al-Fauwaz, (c) Khalid Al-Fawwaz, (d) Khalik Al Fawwaz, (e) Khaled Al-Fawwaz, (f) Khaled Al Fawwaz, (g) Khalid Abdulrahman H. Al Fawaz). Adresse: Amerikas Forenede Stater. Fødselsdato: 24.8.1962. Fødested: Kuwait. Nationalitet: Saudiarabisk. Pasnummer: 456682 (udstedt den 6.11.1990, udløbet den 13.9.1995). Den i artikel 2a, stk. 4, litra b), omhandlede dato: 24.4.2002.«

- 3) Punktet »Mostafa Kamel Mostafa **Ibrahim** (*alias* (a) Mustafa Kamel Mustafa, (b) Adam Ramsey Eaman, (c) Kamel Mustapha Mustapha, (d) Mustapha Kamel Mustapha, (e) Abu Hamza, (f) Mostafa Kamel Mostafa, (g) Abu Hamza Al-Masri, (h) Al-Masri, Abu Hamza, (i) Al-Misri, Abu Hamza). Adresse: (a) 9 Aldbourne Road, Shepherds Bush, London W12 OLW, Det Forenede Kongerige; (b) 8 Adie Road, Hammersmith, London W6 OPW, Det Forenede Kongerige. Fødselsdato: 15.4.1958. Fødested: Alexandria, Egypten. Nationalitet: Britisk. Den i artikel 2a, stk. 4, litra b), omhandlede dato: 24.4.2002.« under overskriften »Fysiske personer« affattes således:

»Mostafa Kamel Mostafa **Ibrahim** (*alias* (a) Mustafa Kamel Mustafa, (b) Adam Ramsey Eaman, (c) Kamel Mustapha Mustapha, (d) Mustapha Kamel Mustapha, (e) Mostafa Kamel Mostafa, (f) Abu Hamza Al-Masri, (g) Abu Hamza, (h) Abu Hamza Al-Misri). Adresse: Amerikas Forenede Stater. Fødselsdato: 15.4.1958. Fødested: Alexandria, Egypten. Nationalitet: Britisk. Den i artikel 2a, stk. 4, litra b), omhandlede dato: 24.4.2002.«

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) Nr. 915/2014**af 21. august 2014****om faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) ⁽¹⁾,under henvisning til Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 af 7. juni 2011 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 for så vidt angår frugt og grøntsager og forarbejdede frugter og grøntsager ⁽²⁾, særlig artikel 136, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 fastsættes der på basis af resultatet af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguayrunden kriterier for Kommissionens fastsættelse af faste importværdier for tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i del A i bilag XVI til nævnte forordning.
- (2) Der beregnes hver arbejdsdag en fast importværdi i henhold til artikel 136, stk. 1, i gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 under hensyntagen til varierende daglige data. Derfor bør nærværende forordning træde i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende* —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier som omhandlet i artikel 136 i gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 fastsættes i bilaget til nærværende forordning.

*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. august 2014.

*På Kommissionens vegne**For formanden*

Jerzy PLEWA

Generaldirektør for landbrug og udvikling af landdistrikter⁽¹⁾ EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.⁽²⁾ EUT L 157 af 15.6.2011, s. 1.

BILAG

Faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)

KN-kode	Tredjelandskode ⁽¹⁾	Fast importværdi
0707 00 05	TR	81,4
	ZZ	81,4
0709 93 10	TR	101,7
	ZZ	101,7
0805 50 10	AR	190,7
	TR	145,8
	UY	174,8
	ZA	166,0
	ZZ	169,3
0806 10 10	BR	182,2
	EG	205,5
	MA	170,3
	TR	137,4
	ZZ	173,9
0808 10 80	AR	128,9
	BR	76,1
	CL	98,4
	CN	120,3
	NZ	131,8
	PE	21,0
	US	130,6
	ZA	108,5
	ZZ	102,0
	0808 30 90	AR
CL		88,5
TR		126,4
ZA		106,7
ZZ		89,2
0809 30	MK	62,9
	TR	121,8
0809 40 05	ZZ	92,4
	BA	41,0
	ZA	205,1
	ZZ	123,1

⁽¹⁾ Landefortegnelse fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1833/2006 (EUT L 354 af 14.12.2006, s. 19). Koden »ZZ« = »anden oprindelse«.

AFGØRELSER

KOMMISSIONENS AFGØRELSE

af 14. august 2014

om at give Den Helleniske Republik dispensation fra visse bestemmelser i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/72/EF

(meddelt under nummer C(2014) 5902)

(2014/536/EU)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/72/EF af 13. juli 2009 om fælles regler for det indre marked for elektricitet og om ophævelse af direktiv 2003/54/EF ⁽¹⁾, særlig artikel 44, stk. 1, og artikel 48,

under henvisning til ansøgningerne fra Den Helleniske Republik af 17. januar 2012 og 5. december 2003,

efter at have informeret medlemsstaterne om denne ansøgning, og

ud fra følgende betragtninger:

1. PROCEDURE

- (1) Den 17. januar 2012 indsendte det græske ministerium for miljø, energi og klimaændringer (»YPEKA«) en ansøgning (»ansøgningen«) til Kommissionen i henhold til artikel 44, stk. 1, i direktiv 2009/72/EF om dispensation fra kapitlerne III og VIII i direktiv 2009/72/EF for visse græske øer, som ikke er sammenkoblet med el-forsyningssystemet på det græske fastland (de ikke-sammenkoblede øer eller »NII'er«).
- (2) Den 12. september 2012 anmodede Kommissionen den græske energitilsynsmyndighed (»RAE«) om at kommentere på ansøgningen. RAE svarede på denne anmodning den 16. november 2012 (»RAE-udtalelsen«).
- (3) RAE fremsendte yderligere begrundelser af ansøgningen den 17. december 2013, den 23. december 2013, den 4. februar 2014, den 28. februar 2014 og den 17. marts 2014.
- (4) Den 14. marts 2014 (med et tillæg indsendt den 20. marts 2014) informerede Kommissionen medlemsstaterne om ansøgningen i overensstemmelse med artikel 44, stk. 1, i direktiv 2009/72/EF med en anmodning om fremsættelse af eventuelle bemærkninger inden den 25. marts 2014. Der blev ikke fremsat nogen bemærkninger.
- (5) Med ansøgningen fornyede YPEKA den anmodning, der blev indsendt af ministeriet for udvikling den 5. december 2003 i overensstemmelse med artikel 26, stk. 1, i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2003/54/EF ⁽²⁾ (den »oprindelige ansøgning«), om en dispensation fra visse bestemmelser i direktiv 2003/54/EF. Selv om de indledende tiltag til at undersøge den oprindelige ansøgning blev igangsat, blev dispensationen i henhold til artikel 26, stk. 1, i direktiv 2003/54/EF hverken givet eller afvist.

⁽¹⁾ EUT L 211 af 14.8.2009, s. 55.

⁽²⁾ Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2003/54/EF af 26. juni 2003 om fælles regler for det indre marked for elektricitet og om ophævelse af direktiv 96/92/EF (EUT L 176 af 15.7.2003, s. 37).

2. ANSØGNINGEN INDSENDT AF YPEKA

2.1. OMFANGET AF DEN ANMODEDE DISPENSATION

- (6) I ansøgningen anmodes der om dispensation fra kapitlerne III og VIII i direktiv 2009/72/EF.
- (7) Kapitel III i direktiv 2009/72/EF refererer til bevillingsproceduren og udbud med henblik på ny kapacitet. Kapitel VIII refererer til tredjeparts adgang, markedsåbning og direkte linjer.

2.2. DEN NUVÆRENDE OPBYGNING AF ELEKTRICITETSSYSTEMET PÅ NII'ERNE

- (8) De græske energimarkeder er primært styret af græsk lov nr. 4001/2011, som gennemfører direktiv 2009/72/EF. Lov nr. 4001/2011 trådte i kraft den 22. august 2011.
- (9) DEDDIE SA (»DEDDIE«) er den græske distributionssystemoperatør og er 100 % ejet af, men er juridisk og funktionsmæssigt adskilt fra, det græske statslige elektricitetsselskab (»PPC«), som er den nuværende græske elektricitetsproducent og -leverandør. Netaktiverne, der drives af DEDDIE, ejes af PPC.
- (10) I henhold til artikel 127 i lov nr. 4001/2011 er DEDDIE ansvarlig for udviklingen, driften og vedligeholdelsen af det græske elektricitetsdistributionssystem, som omfatter elektricitetsdistributionssystemet på NII'erne.
- (11) Derudover er DEDDIE ansvarlig for driften af elektricitetssystemerne på NII'erne. Disse opgaver omfatter: i) udarbejdelse af en produktionsudviklingsplan for mikro-isolerede systemer, herunder et program til at sammenkoble dem med andre NII'er ii) sikring af, at de nødvendige anlæg er tilgængelige til at etablere ny produktionskapacitet, udvide eksisterende kapacitet eller leveringskomponenter og udvide det græske elektricitetsdistributionssystem til ikke-sammenkoblede øer og mikro-isolerede systemer iii) indgåelse af kontrakter med licensindehavere, som administrerer elektricitetsforsyningen til og fra systemet, levering af supplerende tjenester til NII'ernes distributionssystemer og aflønning af elektricitetsproducenterne, afgifter til kunder og leverandører for den leverede elektricitet og for andre krediteringer og debiteringer i de særlige regnskaber, eksempelvis regnskaberne til aflønning for de offentlige serviceforpligtelser.
- (12) Ved artikel 137, stk. 1, i lov nr. 4001/2011 fastsættes, at alle elektricitetskunder klassificeres som egnede kunder med undtagelse af kunder i mikro-isolerede net i henhold til artikel 139 i samme lov.
- (13) I henhold til artikel 133, stk. 3, i lov nr. 4001/2011:

»Med undtagelse af tilfælde, hvor elektricitet produceres ved hjælp af vedvarende energikilder, ved højeffektiv kraftvarmeproduktion eller hybridkraftværker og i tilfælde af uafhængige producenter, hvis der er givet dispensation i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 139, kan der kun gives en produktionslicens til PPC SA i overensstemmelse med visse licensbestemmelser. PPC SA er ansvarlig for den uafbrudte forsyning til mikro-isolerede systemer, hvortil det har fået licens, og sikring af den langsigtede finansielle drift af elektricitetssystemerne på disse øer.«
- (14) I henhold til artikel 134 i lov nr. 4001/2011:

»Uden at dette berører bestemmelserne i artikel 139 i nærværende lov gives der kun forsyningslicenser til mikro-isolerede net til PPC SA i overensstemmelse med kravene i licensbestemmelserne. PPC SA skal forsyne ikke-egnede kunder med elektricitet på anmodning.«
- (15) I henhold til artikel 139 i lov nr. 4001/2011 kan der gives dispensation fra bestemmelserne i lov nr. 4001/2011 i overensstemmelse med artikel 44 i direktiv 2009/72/EF.
- (16) Ministerbeslutning nr. PD5/EL/B/F IB/12924 vedtaget i henhold til artikel 28 i græsk lov nr. 3426/2005 fastsætter, at elektricitetsforsyningen fra enhver elektricitetsproducent til forbrugere på NII'er betragtes som en offentlig serviceforpligtelse (»NII OSP«) af almen økonomisk interesse. Af hensyn til den sociale sammenhørighed skal elektricitetsleverandører på en NII levere elektricitet til en pris, der pr. kundekategori svarer til prisen for kunderne i det græske sammenkoblede system.

- (17) Artikel 52 i græsk lov nr. 4001/2011 fastsætter, at kunder på ikke-sammenkoblede øer har ret til særlige tjenester, både i forhold til pris og i forhold til kvalitet og forsyningssikkerhed, samt gennemsigtighed i forhold til de kontraktuelle vilkår og betingelser. Leverandører af NII OSP modtager, imod at varetage OSP'en, en økonomisk kompensation, der beregnes på baggrund af den metode, som er fastsat af RAE's beslutning 24/2014 ⁽¹⁾. Denne metode er baseret på forskellen mellem de samlede produktionsomkostninger på de ikke-sammenkoblede øer (variable og faste) og den samlede markedspris, som leverandørerne står over for i det sammenkoblede system (systemets marginalomkostninger plus alle andre mekanismer i det græske sammenkoblede system). NII OSP-kompensationen beregnes på månedlig basis og pr. selvstyrende øsystem og er underlagt RAE's kontrol. NII OSP-kompensationen tilvejebringes via en afgift for alle kunder, inklusive dem på NII'erne. ⁽²⁾ NII OSP-mekanismen administreres af LAGIE, den græske statsejede markedsoperatør. Ministerbeslutning D5-EL/B/F1/oik.27547 af december 2011 ⁽³⁾ baseret på bestemmelserne i artikel 55, stk. 3, i lov nr. 4001/2011, fastsatte, at NII OSP skal tilbydes af **alle** leverandører, hvorved alle leverandører derfor er berettigede til NII OSP-kompensation.
- (18) Sekundær lovgivning regulerer mere udførligt forsyningen og produktionen af elektricitet på NII'erne. Ved RAE's beslutning nr. 39/2014 af 28. januar 2014 adopterede RAE kodekset for forvaltning af elektricitetssystemer på de ikke-sammenkoblede øer («NII-kodekset»), som regulerer en lang række anliggender vedrørende driften af de isolerede systemer på NII'erne, herunder markedsåbning, markedsafregning og elektricitetsproduktion. NII-kodekset trådte i kraft på dagen for dets offentliggørelse, dvs. den 17. februar 2014.

2.3. BETYDELIGE PROBLEMER FOR DRIFTEN AF ISOLEREDE SYSTEMER

- (19) Ansøgningen fremhæver følgende problemer ved driften af Grækenlands isolerede elektricitetssystemer:
- a) en stor variation af elektricitetsefterspørgslen i mikro-isolerede systemer, som accentueres af: i) turismespektet i forhold til øernes økonomiske udvikling; og ii) den øgede markedsindtrængning af vedvarende energikilder («RES»).
- Disse faktorer medfører en negativ påvirkning af belastningsfaktoren for varme- eller konventionel produktionskapacitet og af muligheden for at dække omkostningerne ved investeringer i en sådan produktionskapacitet
- b) den store variation i vejrforholdene på øerne, som påvirker efterspørgslen og forårsager driftsforstyrrelser i produktionssystemerne og som følge deraf kræver omfattende reserver.
- (20) I ansøgningen fremhæves følgende problemer ved udviklingen af konventionel elektricitetsproduktion i de Grækenlands små, isolerede elektricitetssystemer:
- a) det er vanskeligt eller endda umuligt at finde egnede områder til nye, konventionelle kraftværker i de mikro-isolerede systemer, hvilket primært skyldes offentlig modstand
- b) NII'ernes lille størrelse, som giver anledning til store skift i den langsigtede udviklingsplanlægning af kraftvarmeproduktionen som følge af elektricitetsforbrugernes uforudsigelige investeringer (eksempelvis store turistkomplekser eller håndværksfaciliteter), der kræver hensigtsmæssighed og fleksibilitet i forhold til at leve op til elektricitetsefterspørgslen
- c) elektricitetsefterspørgslen i NII'ernes isolerede systemer forventes at stige med 2 % pr. år indtil 2017. Selvom PPC har fået bevillinger til at etablere den yderligere påkrævede kapacitet, og etableringen allerede er planlagt (i 2017 forventes denne at dække alle NII'ers efterspørgsel med de nødvendige reservemarginer), har det ikke altid været muligt at overholde tidsplanen
- d) den lille belastningsstørrelse, de store belastningsvariationer og den øgede markedsindtrængning af RES i de fleste mikro-isolerede systemer begrænser de tilgængelige teknologiske løsninger til konventionel produktion, hvorved udvalget begrænses til små produktionsanlæg, som er drevet af tung olie med et lavt svovlindhold eller af let olie

⁽¹⁾ Den græske statstidende 270/B/7.2.2014

⁽²⁾ Artikel 36 i lov nr. 4067/2012 har pålagt kunderne at dække ekstraomkostningerne i stedet for leverandørerne. I henhold til denne artikel gælder systemet forud for tillægget af OSP i henhold til artikel 55 i lov nr. 4001/2011 og efter indgåelsen af NII-kodekset i henhold til artikel 130 i lov nr. 4001/2011.

⁽³⁾ Den græske statstidende 2783/B/2.12.2011.

- e) udbudsprocedurerne til ny strømproduktion er tidskrævende. Der går to et halvt til tre år fra bevillingen gives, indtil strømgeneratorerne påbegynder driften
- f) udviklingen af planer om konstruktionen af sammenkoblingsforbindelser mellem det græske sammenkoblede system og de mikro-isolerede systemer på NII'erne underminerer interessen for at investere i konventionel produktionskapacitet på NII'erne. Der er planlagt sammenkoblingsprojekter med Kykladerne og Kreta.
- (21) Som følge deraf må der regelmæssigt findes løsninger på nødsituationer, eksempelvis leje af mobile, dieseldrevne strømgeneratore eller gasturbiner. Nødtvungne situationsafhængige bevillinger til nødproduktionsbehov er ikke ønskværdige, da de giver anledning til uøkonomisk leje af udstyr, i stedet form at udstyr købes. Ansøgningen giver flere eksempler på, at uforudsete hændelser har givet anledning til længerevarende brug af mobile strømgeneratore.
- (22) Ansøgningen fremhæver følgende problemer ved markedsåbningen i de Grækenlands isolerede elektricitetssystemer på NII'erne:
- a) For at give mulighed for markedsåbning skal der udvikles og bygges en specifik infrastruktur i de isolerede systemer på NII'erne. Denne infrastruktur forudsætter, at der bygges kontrolcentre, som skal administrere: i) den daglige produktionsplanlægning; og ii) markedsafregning i hvert isoleret system ved at fordele produktionsomkostningerne i hvert isoleret system til de leverandører, som er aktive deri.
- Den nødvendige infrastruktur er omkostningskrævende, og omkostningerne bæres af forbrugerne
- b) På grund af NII OSP er elektricitetsprisen den samme for hver kundekategori på det græske territorium. De højere produktionsomkostninger på NII'erne, sammenlignet med produktionsomkostningerne i det sammenkoblede system, skal derfor ydes kompensation til de leverandører, der er aktive på NII'erne, ved at fordele den respektive del af OSP-kompensationen som en funktion af elektricitetssalget til deres kunder.
- Det hævdes, at de store variationer i værdierne for den gennemsnitlige årlige variable produktionsomkostning pr. NII ville gøre afregningsmekanismen for markedet kompliceret.
- (23) Som følge deraf mener YPEKA, at udviklingen af den nødvendige infrastruktur til drift og tilsyn med elektricitetsmarkedet sammen med markedsåbning i de isolerede systemer på NII'erne medfører omkostninger, som opvejer de fordele, som kan tilfalde forbrugerne ved markedsåbning.
- (24) Ansøgningen indeholder ikke en dato for, hvornår den anmodede dispensation ville ophøre.

3. RAE-UDTALELSEN

3.1. OMFANGET AF DISPENSATIONEN

3.1.1. Dispensation fra kapitel III i direktiv 2009/72/EF

- (25) RAE er af den opfattelse, at dispensationen fra kapitel III i overensstemmelse med artikel 44, stk. 1 ikke bør vedrøre etableringen af ny elektricitetskapacitet, som kan udvikles i et isoleret system, men **kun** reoveringen, opgraderingen eller udvidelsen af eksisterende produktionskapacitet. Eksisterende produktionskapacitet består af kraftværker, som allerede er i drift eller under konstruktion på NII'erne. Alle nye kraftværker, som bygges på disse øer, betragtes som ny produktionskapacitet.
- (26) RAE bemærker, at uafhængige strømproducenter (»IPP'er«) (dvs. andre producenter end PPC) i de sidste to årtier har udvist en stærk interesse i at udvikle kraftvarmeværker og værker, der anvender vedvarende energikilder, i alle mikro-isolerede systemer. Som følge deraf bør tredjeparts adgang til alle NII'ers strømsystemer vedrørende udviklingen af værker, der anvender vedvarende energikilder, og kraftvarmeværker ikke begrænses.
- (27) RAE erklærer, at den ikke vil modsætte sig, at der gives dispensation til aktivering af nye konventionelle kraftværker, forudsat at visse betingelser er opfyldt. Dog tillader artikel 44, stk. 1, i direktiv 2009/72/EF ikke muligheden for at dispensere fra ny kapacitet.

- (28) RAE vurderer, at kapacitetsudvidelsen af eksisterende konventionelle kraftværker hovedsageligt vedrører en kortvarende kapacitetsmangel på NII'erne, der stammer fra uventede skader på eksisterende kapacitet eller forsinket etablering af ny kapacitet, især i perioder med stor efterspørgsel (eksempelvis sommerhøjsæsonen). Disse udvidelser er underlagt en åben udbudsprocedure i henhold til artikel 8 i direktiv 2009/72/EF. En sådan procedure er tidskrævende og ikke velegnet til nødsituationernes presserende karakter.
- (29) RAE accepterer, at PPC bør tage sig af sådanne nødsituationer. Når det tages i betragtning, at PPC er i stand til at flytte mobile konventionelle enheder fra øer, hvor der er et kapacitetsoverskud, til de øer, hvor der er et kapacitetsunderskud, er det muligt, at denne løsning også er den mest økonomiske.
- (30) RAE understreger, at enhver dispensation skal tillade, at den passende licensprocedure for nødstilfældesituationer specificeres, og specifikt hvilke af de kriterier, der er nævnt i artikel 7 i direktiv 2009/72/EF, som skal undersøges af de kompetente licensmyndigheder.
- (31) RAE skønner, at dispensationen bør gives med en begrænset varighed, eksempelvis maksimalt 10 år.

3.1.2. Dispensation fra direktivets kapitel VIII

- (32) I følge RAE er forsyningen af elektricitet på NII'erne rent praktisk forbundet med NII OSP og NII OSP-kompensationen, da i) omkostningerne til elektricitetsproduktion på NII'erne er betragteligt højere end omkostningerne på fastlandet, og ii) den græske stat kræver en ensartet pris pr. kundekategori på hele det græske territorium.
- (33) NII-kodekset omfatter installationen af bestemt måle- og kontroludstyr på NII'erne til måling på timebasis, energistyring og kontrolcentre, overvågning og tilhørende IT-systemer. RAE fastholder, at denne infrastruktur er nødvendig for:
- at sikre, at OSP-omkostningerne er gennemsigtige, ikke-diskriminerende og kan verificeres
 - den korrekte drift og fornuftige forvaltning af de elektriske systemer for at opnå den mest økonomiske drift og dermed en større reduktion af NII OSP-afgifterne for elektricitetsforbrugerne
 - at opnå en større markedsindtrængning af RES og kraftvarmeværker, herunder teknologier indenfor vedvarende energikilder med komplekse og særlige krav til forvaltningen af disse, såsom RES med lagring, solvarmekraftværker, osv.
 - at garantere den nødvendige gennemsigtighed i forvaltningen af de isolerede systemer, hvorved en ikke-diskriminerende behandling af alle markedsdeltagere, især producenter, sikres.
- (34) RAE mener, at, uanset om en eller flere leverandører har licens til at være aktive i et mikro-isoleret system, skal denne infrastruktur etableres i de isolerede systemer på NII'erne.
- (35) De estimerede omkostninger til etableringen af denne infrastruktur forventes ikke at overstige 20 til 30 millioner euro for alle NII'er, inklusive Kreta og Rhodos. RAE anser dette beløb for at være rimeligt, især når de forventede fordele, dvs. sikring af gennemsigtighed og verificering af NII OSP samt den fornuftige og kontrollerede drift af de isolerede elektricitetssystemer, tages i betragtning.
- (36) I modsætning til YPEKA mener RAE, at licensudstedelse til, at mere end en leverandør kan være aktiv i et givent isoleret system på NII'erne, ikke vil medføre betydelige ekstraomkostninger til den påkrævede infrastruktur, da den samme infrastruktur i alle tilfælde allerede er nødvendig for den daglige planlægning af de produktionsenheder, der findes på NII'erne, markedsafregning og tilvejebringelsen af NII OSP.
- (37) Endvidere vurderer RAE, at der er yderligere betydelige fordele for NII-kunderne ved at tillade, at der er mere end en enkelt aktiv leverandør.
- (38) Følgelig mener RAE, at den permanente udelukkelse af alternative leverandører på NII-markeder ikke er berettiget. Etableringen af den nødvendige infrastruktur som beskrevet ovenfor forventes at være fuldført inden for en periode på tre til fem år. RAE vil ikke modsætte sig en mulig dispensation uden nogen yderligere forlængelse udelukkende for denne tidsperiode.
- (39) RAE bemærker endvidere, at dispensationen automatisk bør ophøre med at være gældende i tilfælde af, at et givent isoleret systems status på NII'erne ændres således, at det ikke længere hører under kategorien for små eller mikro-isolerede systemer. Dette ville kunne ske i tilfælde, hvor de isolerede systemer på NII'erne sammenkobles med det græske sammenkoblede system.

4. VURDERING

4.1. ANSØGNINGENS JURIDISKE GRUNDLAG

- (40) I artikel 44, stk. 1, i direktiv 2009/72/EF gives mulighed for at dispensere fra visse bestemmelser i direktivet, såfremt dispensationen gælder for små isolerede systemer og mikro-isolerede systemer.
- (41) I henhold til artikel 2, stk. 26, i direktiv 2009/72/EF er et lille isoleret system ethvert system med et forbrug på under 3 000 GWh i 1996, som får mindre end 5 % af sit årlige forbrug dækket via sammenkobling med andre systemer.
- (42) I henhold til artikel 2, stk. 27, i direktiv 2009/72/EF er et mikro-isoleret system ethvert system med et forbrug på under 500 GWh i 1996, uden forbindelse til andre systemer.
- (43) De isolerede systemer, som er identificeret i ansøgningen, består af en og, lejlighedsvis, flere NII'er (se kolonnerne 1 og 2 i tabellen). Selv om et isoleret system består af flere NII'er, der er sammenkoblet med hinanden, er det elektricitetssystem, som udgøres af disse sammenkoblede NII'er, isoleret i den forstand, at det ikke er sammenkoblet med andre elektricitetssystemer.
- (44) Ansøgningen hævder, at 31 af de 32 isolerede systemer er mikro-isolerede systemer, hvoraf det største er Rhodos. De mikro-isolerede systemer, hvortil ansøgningen er blevet udarbejdet, repræsenterede 5,24 % af det samlede salg af elektricitet i Grækenland i 2010. Kretas isolerede system betragtes som et lille isoleret system. I 2010 repræsenterede Kreta 3,01 % af den græske elektricitetsefterspørgsel.

Årlig efterspørgsel pr. isoleret system

Navnet på det isolerede system	NII'er, der er en del af det isolerede system	Årlig efterspørgsel (MWh)				Årlig efterspørgsel i 1996	
		1996	2003	2010	2013	< 3 000 GWh	< 500 GWh
Kreta		1 562 300	2 444 543	3 014 392	2 825 132	Ja	Nej
Rhodos	Rhodos Chalki	386 630	650 115	764 401	760 658	Ja	Ja
Kos-Kalymnos	Kos Kalymnos Lipsi Leros Nisyros-Giali Tilos Telendos Pserimos	156 340	281 574	351 959	352 984	Ja	Ja
Lesbos	Lesbos	153 650	259 552	308 454	288 230	Ja	Ja
Chios	Chios Psara Inousses	110 480	180 868	214 449	200 042	Ja	Ja
Paros	Paros Antiparos Naxos Iraklia Koufonisia Schinoussa Ios Sikinos Folegandros	95 340	164 761	208 206	194 740	Ja	Ja

Navnet på det isolerede system	NIT'er, der er en del af det isolerede system	Årlig efterspørgsel (MWh)				Årlig efterspørgsel i 1996	
		1996	2003	2010	2013	< 3 000 GWh	< 500 GWh
Samos	Samos Fournoi Thymena	90 170	136 283	151 017	137 315	Ja	Ja
Siros	Siros	56 920	100 429	107 270	95 302	Ja	Ja
Santorini	Santorini Thirassia	47 680	88 073	117 957	120 199	Ja	Ja
Mykonos-Delos	Mykonos- Delos	45 740	78 049	115 071	112 978	Ja	Ja
Limnos	Limnos	35 650	55 340	62 710	59 672	Ja	Ja
Karpathos	Karpathos Kasos	26 580	30 397	37 829	36 931	Ja	Ja
Milos	Milos Kimolos	15 460	37 331	45 819	45 402	Ja	Ja
Ikaria	Ikaria	13 110	24 359	28 845	27 613	Ja	Ja
Skiros	Skiros	9 380	14 053	16 150	14 782	Ja	Ja
Patmos	Patmos	8 770	13 988	16 738	17 020	Ja	Ja
Sifnos	Sifnos	6 540	13 180	17 966	16 521	Ja	Ja
Simi	Simi	5 250	9 819	15 054	14 662	Ja	Ja
Amorgos	Amorgos	3 840	7 284	9 816	9 072	Ja	Ja
Kythnos	Kythnos	3 610	7 089	8 309	7 991	Ja	Ja
Serifos	Serifos	2 830	6 793	8 162	7 654	Ja	Ja
Astipálea	Astipálea	2 470	5 283	6 997	6 670	Ja	Ja
Megisti	Megisti	770	1 863	2 751	3 005	Ja	Ja
Agios Efstratios	Agios Efstra- tios	540	937	1 058	1 075	Ja	Ja
Anafi	Anafi	400	858	1 110	1 179	Ja	Ja
Othoni	Othoni	330	588	674	632	Ja	Ja
Erikousa	Erikousa	220	452	710	746	Ja	Ja
Agathonisi	Agathonisi	190	388	522	642	Ja	Ja
Donoussa	Donoussa	180	417	676	690	Ja	Ja

Navnet på det isolerede system	NII'er, der er en del af det isolerede system	Årlig efterspørgsel (MWh)				Årlig efterspørgsel i 1996	
		1996	2003	2010	2013	< 3 000 GWh	< 500 GWh
Antikythera	Antikythera	70	199	228	241	Ja	Ja
Arki og Marathi	Arki og Marathi	0	175	248	312	Ja	Ja
Gavdos	Gavdos	0	0	365	471	Ja	Ja

- (45) Tabellen herover omfatter de isolerede systemer som fremgår af ansøgningen og indeholder oplysninger om hvert enkelt af dem. Ud fra disse oplysninger kan det udledes, at alle isolerede systemer, med undtagelse af Kreta, i 1996 havde en elektricitetsefterspørgsel, der kategoriserer dem som mikro-isolerede systemer som defineret i artikel 2, stk. 27, i direktiv 2009/72/EF. Med hensyn til Kreta bør desuden nævnes, at Kreta ikke var og stadig ikke er sammenkoblet med nogen andre elektricitetssystemer, og at procentandelen af efterspørgslen, der blev leveret igennem sammenkoblingsforbindelser, derfor var og stadig er nul, dvs. lavere end 5 %. Kreta er dermed et lille isoleret system som defineret i artikel 2, stk. 26, i direktiv 2009/72/EF.
- (46) RAE-udtalelsen kommenterede ikke på de isolerede systemer, der er identificeret i ansøgningen.
- (47) Kommissionen konkluderer dermed, at de isolerede systemer, som er angivet i kolonne 1 i ovenanførte tabel, alle er mikro-isolerede systemer, jf. artikel 2, stk. 27, i direktiv 2009/72/EF, med undtagelse af Kreta, som er et lille isoleret system, jf. artikel 2, stk. 26, i direktiv 2009/72/EF.

4.2. BETYDELIGE PROBLEMER FOR DRIFTEN AF KONVENTIONELLE KRAFTVÆRKER I MIKRO-ISOLEREDE SYSTEMER

- (48) Kommissionen er af den opfattelse, at der findes betydelige problemer for driften af konventionelle kraftværker i mikro-isolerede systemer. Dette skyldes i særdeleshed følgende:
- a) Størrelsen på den belastning, som skal forsynes på øerne, giver ikke mulighed for, at der bygges større, mere effektive og rentable konventionelle kraftværker. Desuden er det også således, at for at et isoleret system skal kunne drives indenfor acceptable sikkerhedsmarginer, kan det ikke være afhængigt af et enkelt kraftværk.

I ingen af de mikro-isolerede systemer oversteg den årlige spidsbelastning på 188,5 MW i 2013. Gennemsnits- og medianspidsbelastningen på henholdsvis 20,8 og 4,2 MW er meget mindre.

Ingen af de konventionelle kraftværker, som på nuværende tidspunkt er etableret i de mikro-isolerede systemer, har en kapacitet, som overstiger 27 MW. Gennemsnits- og mediankraftværksstørrelsen er med henholdsvis 3,9 og 1,1 MW meget mindre.

Den lille belastning, som skal forsynes, den store variation i efterspørgslen, som påvirkes yderligere af den øgede markedsindtrængning af RES, reducerer også udvalget af teknologierne til de konventionelle kraftværker, som kan anvendes i mikro-isolerede systemer.

Al konventionel produktionskapacitet i de NII isolerede systemer er diesel- eller brændselsoliedrevet.

- b) De årlige belastningsfaktorer i alle mikro-isolerede systemer er lave. Belastningsfaktoren oversteg ikke 0,54 i 2012 i nogen af de mikro-isolerede systemer. Den gennemsnitlige og median spidsbelastning, som begge er på 0,38, er endnu mindre. I betragtning af prioritetsadgangen for RES og det faktum, at de belastningsfaktorer, der anvendes her, afspejler hele det mikro-isolerede systems elektricitetssystem, er belastningsfaktoren for konventionelle kraftværker på NII'er endnu lavere.

Den årlige belastningsfaktor i det græske sammenkoblede system er normalt ca. 50 % for alle blokke og 65 % for kraftværksblokke ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ I betragtning af de ekstraordinære omstændigheder, der er skabt af den græske økonomiske krise, er de på nuværende tidspunkt reduceret til 37 % for alle blokke og 42 % for kraftværksblokke.

Den årlige belastningsfaktor er vejledende for det reelle brug, som skabes af kraftværker i løbet af et givent år, og dermed deres evne til at skabe omsætning.

Den øgede markedsindtrængning af RES vil reducere den belastning, som skal forsynes af konventionelle kraftværker, yderligere.

- c) Der findes flere projekter, der har til hensigt at sammenkoble NII'erne, især Kykladerne og Kreta, med det sammenkoblede system på det græske fastland. Som forklaret ovenfor er konventionelle kraftværker på NII'er ikke lige så effektive som kraftværker, der er etableret i det sammenkoblede system, og det er derfor ikke sandsynligt, at de er økonomisk bæredygtige, så snart de NII'er, hvor de er etableret, sammenkobles.

Muligheden for, at et isoleret system sammenkobles, er derfor en alvorlig hæmsko for investeringen i konventionel kapacitet på NII'erne.

- d) Den relativt lille belastning, der skal forsynes, betyder, at relativt små skift i efterspørgslen sandsynligvis vil påvirke den produktionskapacitet, der er påkrævet i et givent isoleret system. Den manglende sammenkoblingskapacitet betyder, at alle ændringer i efterspørgslen nødvendigvis skal tilpasses den produktionskapacitet, der findes i det mikro-isolerede system.

Denne faktor øger behovet for hensigtsmæssighed og fleksibilitet i forhold til at leve op til længevarende skift i efterspørgslen.

Dette behov for fleksibilitet forstærkes yderligere af de oplevede vanskeligheder med hensyn til at finde egnede områder til konventionelle kraftværker på NII'erne samt varigheden af licens- og tilladelsesprocedurerne.

- e) Forholdet mellem den maksimale og den minimale årlige efterspørgsel i 2012 ⁽¹⁾ i alle mikro-isolerede systemer er mindst 3,35, men er højere, og ofte meget højere, for et givent mikro-isoleret system. Det gennemsnitlige forhold og medianforholdet mellem den maksimale og den minimale efterspørgsel er netop 6,27 og 5,98.

Forholdet mellem den maksimale og den minimale efterspørgsel i 2010 i det græske sammenkoblede system er ca. 3.

Det højere forhold mellem den maksimale og den minimale efterspørgsel afspejler graden af fleksibilitet og reserver, som, selv i et givent år, skal være tilgængelige i den produktionskapacitet, som findes i et isoleret system.

I denne henseende er det værd at bemærke, at i 2012 stammede ca. 60 % af de mikro-isolerede systemers brug fra mobile strømgeneratorer.

- (49) Kommissionen konkluderer derfor, at der findes betydelige problemer for driften af konventionelle kraftværker i mikro-isolerede systemer på NII'erne som identificeret i tabellen herover.

4.3. VURDERING AF DEN ANMODEDE DISPENSATION FRA KAPITEL III

4.3.1. Dispensationen fra bestemmelserne i kapitel III kan ikke gælde for ny kapacitet

- (50) I henhold til artikel 44, stk. 1, i direktiv 2009/72/EF kan der kun gives dispensation fra bestemmelserne i kapitel III for så vidt angår renovering, opgradering og udvidelse af eksisterende kapacitet.
- (51) Som følge deraf kan der ikke gives dispensation fra bestemmelserne i kapitel III i direktiv 2009/72/EF til ny kapacitet.
- (52) I stedet, i betragtning af, at de isolerede systemer på NII'erne er distributionsnet, hvis bevillingsproceduren for ny kapacitet ikke skulle tillade den tilfredsstillende bevilling af ny kapacitet for de isolerede systemer på NII'erne, kan de græske myndigheder overveje at anvende bestemmelserne i artikel 7, stk. 3, i direktiv 2009/72/EF til ny, lille konventionel kapacitet. En sådan ny, lille konventionel kapacitet kan eksempelvis inkludere midlertidig produktionskapacitet, som kan gøres tilgængelig på lang sigt, uden at den permanent hører til et bestemt sted.

⁽¹⁾ Tallene henviser til 2012 for næsten alle isolerede systemer med få undtagelser, hvor 2011 bruges, da disse tal var de seneste tal, som var tilgængelige.

4.3.2. Dispensationen fra bestemmelserne i kapitel III kan ikke gælde for Kreta

- (53) Som anført ovenfor er alle NII'er mikro-isolerede systemer med undtagelse af Kreta, som er et lille isoleret system.
- (54) Som følge deraf kan der ikke gives dispensation fra bestemmelserne i kapitel III i direktiv 2009/72/EF til Kreta.

4.3.3. Dispensationen fra bestemmelserne i kapitel III dækker ikke kraftvarmeværker og værker, der anvender vedvarende energikilder

- (55) Ansøgningen nævner ikke eksplicit, at den anmodede dispensation kun vedrører konventionelle kraftværker.
- (56) Artikel 133, stk. 3, i lov nr. 4001/2011 udelukker udtrykkeligt elektricitet, som er produceret ved hjælp af vedvarende energikilder, ved højeffektiv kraftvarmeproduktion eller hybrid kraftværker og ved uafhængige producenter, fra omfanget af den eksklusive produktionslicens, som kan gives til PPC. Det samme gælder fra artikel 225 i NII-kodekset.
- (57) Desuden vedrører den fremlagte begrundelse kun betydelige problemer ved driften af konventionelle kraftværker. Faktisk argumenteres der for, at disse kraftværker står overfor betydelige problemer, som blandt andet er et resultat af den øgede markedsindtrængning af RES.
- (58) Som følge deraf, selv hvis ansøgningen skulle have til hensigt at anmode om dispensation fra kapitel III i direktiv 2009/72/EF til produktionsværker på nær konventionelle kraftværker, kan en sådan dispensation ikke gives, da der ikke er blevet fremlagt grundlag for retfærdiggørelsen af en sådan dispensation.

4.3.4. Der kan gives dispensation til bevillingen til reovering, opgradering og udvidelse af eksisterende kapacitet

- (59) I betragtning af de ovennævnte, betydelige problemer ved driften af konventionelle kraftværker i små isolerede systemer, kan der gives dispensation til bevillingen af eksisterende konventionel kapacitet for så vidt, at dette vedrører reovering, opgradering og udvidelse af eksisterende konventionel kapacitet. En sådan bevilling kan gives direkte til PPC.
- (60) I forbindelse med denne dispensation:
- består eksisterende konventionel produktionskapacitet af projekter til konstruktionen af konventionel produktionskapacitet, hvortil RAE allerede har givet licens, og som ikke er blevet annulleret på den dato, hvor denne afgørelse træder i kraft
 - betragtes fuldstændig nedrivning af hovedproduktionskapaciteten på et eksisterende anlæg og erstatning af en ny elektricitetsproducerende installation som konstruktionen af ny kapacitet
 - udgør placeringen af midlertidig produktionskapacitet på den eksisterende kapacitets område udvidelsen af eksisterende kapacitet.
- (61) Der er dog ikke grundlag for en dispensation fra kriterierne og bestemmelserne, som eksempelvis dem, der er fastsat i artikel 7, stk. 2, i direktiv 2009/72/EF, hvortil der er givet bevilling til PPC.
- (62) Derudover er det vigtigt, i tilfælde af, at dispensationen gives direkte til PPC, at betingelserne fastsætter forpligtelserne med hensyn til, hvornår det godkendte konventionelle kraftværk skal være driftsklar, og inkluderer bestemmelser, der sikrer fuld og effektiv overensstemmelse med sådanne forpligtelser. Efter RAE's eget skøn kan en sådan bevilling, ved bevillingens udløb, forlænges, men kun hvis bevillingen udløb af årsager, der er fuldstændigt uden for PPC's kontrol. Efter udløbet bør RAE iværksætte en bevillingsprocedure i fuld overensstemmelse med artikel 7, stk. 1, i direktiv 2009/72/EF og dermed inkludere deltagelsen af tredjeparter.

4.3.5. Dispensationen kan ikke dække udbud med henblik på ny kapacitet

- (63) Pr. definition vedrører bevillingsproceduren som defineret i artikel 8 i direktiv 2009/72/EF den kapacitet, der stadig skal konstrueres og bevilliges, og som følgerigt konstituerer ny kapacitet.
- (64) Som følge af ovenstående bør der i henhold til artikel 44, stk. 1, i direktiv 2009/72/EF ikke gives dispensation til ny kapacitet.

4.4. VURDERING AF DEN ANMODEDE DISPENSATION FRA KAPITEL VIII

4.4.1. Dispensationen fra bestemmelserne i kapitel VIII dækker ikke artikel 32 om tredjeparts adgang

- (65) Ansøgningen vedrører dispensationen fra kapitel VIII i direktiv 2009/72/EF og kan følgelig anses for at inkludere en anmodning om dispensation fra bestemmelserne i artikel 32 om tredjeparts adgang («TPA»).
- (66) Ansøgningen angiver ikke om den anmodede dispensation også dækker artikel 32 i direktiv 2009/72/EF, og den giver heller ikke noget grundlag for retfærdiggørelsen af en sådan dispensation. Lov nr. 4001/2011 og NII-kodekset forpligter i stedet DEDDIE til at give ikke-diskriminerende adgang til det distributionssystem, som drives af DEDDIE (eks. artikel 127 i lov nr. 4001/2011), til tredjeparter. Som følge deraf kan der ikke gives en sådan dispensation.

4.4.2. Dispensation fra artikel 33 om markedsåbning og gensidighed**4.4.2.1. Der er ikke grundlag for at give permanent dispensation fra artikel 33 i direktiv 2009/72/EF**

- (67) Ansøgningen argumenterer overvejende for, at PPC fortsat bør være eneste leverandør, der har licens til at forsyne kunder på NII'erne, på baggrund af, at udviklingen af den nødvendige infrastruktur til drift og tilsyn med elektricitetsmarkedet i mikro-isolerede systemer sammen med dem, som er nødvendige for markedsåbning for tredjeparter, medfører driftsomkostninger for NII-operatøren, som opvejer de fordele, som kan tilfalde forbrugerne ved markedsåbning.
- (68) Som det viser sig i RAE-udtalelsen, har den infrastruktur, der er etableret på NII'erne, til hensigt at sikre, at NII OSP kan administreres på en gennemsigtig, verificerbar og ikke-diskriminerende måde i overensstemmelse med eksisterende lovgivning. Endvidere er infrastrukturen ud fra et teknisk og økonomisk synspunkt nødvendig for at drive de isolerede systemer på NII'erne. Følgelig, da infrastrukturen i alle tilfælde er nødvendig for at overholde de krav, uanset hvor mange leverandører, som har licens på NII'erne, øger markedsåbningen ikke omkostningerne til infrastrukturen.
- (69) Selv hvis en lignende infrastruktur er nødvendig, er markedsåbning i sig selv ikke forbundet med den tekniske drift af de isolerede systemer på NII'erne eller med NII OSP, da der på den ene side ikke er nogen kausal forbindelse mellem den tekniske og økonomiske drift af disse isolerede systemer og forvaltningen af NII OSP i henhold til de relevante juridiske krav og spørgsmålet om en eller flere leverandører har licens til at forsyne elektricitetsforbrugere på NII'erne på den anden side.
- (70) Det er korrekt, at de højere produktionsomkostninger på NII'erne, sammenlignet med produktionsomkostningerne i det sammenkoblede system, skal dækkes af leverandører, der er aktive på NII'erne, ved at fordele den respektive del af NII OSP-kompensationen som en funktion af elektricitetssalget til deres kunder. Fastsættelse af produktionsomkostningerne på NII'erne er dog stadig nødvendig for at fastsætte den økonomiske kompensation for NII OSP, uden hensyn til antallet af aktive leverandører på NII'erne.
- (71) Det eneste ekstra krav til markedsåbning er fordelingen af den respektive del af NII OSP-kompensationen til hver leverandør som en funktion af elektricitetssalget til deres kunder. Selv de tilhørende kundedata, især målerdata, er påkrævede, uanset om en eller flere leverandører har licens til at forsyne NII-baserede kunder.
- (72) Følgelig medfører tildelingen af NII OSP-kompensationen til leverandørerne blot muligheden for at tilskrive kundernes målerdata til en bestemt, autoriseret leverandør, hvilket primært er en administrativ proces, som er baseret på oplysninger, der udelukkende eller i meget høj grad er indsamlet uden hensyn til om der findes markedsåbning på NII'erne eller ej. For det andet er denne mulighed en forudsætning for den korrekte drift af ethvert elektricitetsforsyningsmarked. Sådanne omkostninger kan derfor ikke accepteres som grundlag for dispensation fra markedsåbning, da de ikke er specifikke for driften af de isolerede systemer på NII'erne og ikke er forbundet med betydelige problemer med driften deraf.
- (73) Det er vigtigt at bemærke, at udarbejdelsen af registre til tilskrivning af måleroplysninger til leverandører udgør en del af den infrastruktur, som skal etableres. Hvorimod etableringen af den samlede, påtænkte infrastruktur vil facilitere den optimale drift af de isolerede elektricitetssystemer, er den fulde realisering af de tilhørende investeringer ikke en nødvendig betingelse for, at markedsåbningen kan finde sted.

- (74) Det faktum, at der muligvis findes store variationer i værdierne for den gennemsnitlige, årlige variable produktionsomkostning pr. NII, er uvæsentlig. Selv hvis denne variation blev begrundet, vedrører denne variation netop omkostningerne ved produktion af elektricitet i de isolerede systemer på NII'erne. Fastsættelsen af dette beløb er allerede nødvendig for at administrere NII OSP i overensstemmelse med de juridiske krav og er desuden ikke på nogen måde påvirket af antallet af leverandører, som har licens til at forsyne NII-baserede kunder. Endvidere, i betragtning af, at forvaltningen af NII OSP stadig er baseret på et månedsbaseret system, som er separat for hvert isoleret system, er det svært at forestille sig, at store årlige variationer pr. NII kan give anledning til materielle problemer.
- (75) Det fremgår af ovenstående, at antallet af leverandører, der har licens til at forsyne kunder på NII'erne, hverken er uløseligt forbundet med den tekniske og økonomiske drift af de isolerede systemer, ej heller med driften af NII OSP i henhold til de relevante juridiske krav.
- (76) Det kan endvidere bemærkes, at markedsåbning har fordele som opvejer omkostningerne, der eventuelt måtte eksistere, ved markedsåbningen. Som RAE bemærker, kunne alternative leverandører på NII'erne give yderligere, betydelige fordele for NII-baserede kunder ved at kombinere leveringen af andre tjenester med elektricitetsforsyningstjenesten.
- (77) Som følge deraf bør anmodningen om dispensation på permanent basis fra artikel 33 ikke gives.

4.4.2.2. Begrænsning i varigheden for et isoleret system fra artikel 33 i direktiv 2009/72/EF

- (78) I betragtning af ovenstående skal det anerkendes, at markedsåbning kræver opsætning af praktiske arrangementer for at muliggøre, at isolerede systemer på NII'er kan drives i fuld overensstemmelse med NII-kodekset. Praktiske problemer i forbindelse med markedsåbning kan enten medføre, at de registre, der er nødvendige for tilskrivning af målere og målerdata til leverandørerne, ikke er tilgængelige, eller det faktum, at den optimale opsætning af infrastrukturen endnu ikke er på plads. På baggrund af dette kan det påtænkes, at der kan gives en tidsbegrænset dispensation fra artikel 33 i direktiv 2009/72/EF.
- (79) Til vurderingen af en sådan dispensation fra kapitel VIII er følgende to betragtninger relevante:
- a) som allerede er påpeget er det vigtigste element, som er nødvendigt for at gøre markedsåbning på NII'erne mulig, tilgængeligheden af et register på NII'erne, der gør det muligt at tilskrive målerdata til en given leverandør. Artikel 327, stk. 4, i NII-kodekset fastsætter, at det register, som er påkrævet til dette formål, skal være færdiggjort senest 2 år efter, at NII-kodekset er trådt i kraft. Tilgængeligheden af dette register er rent praktisk en nødvendig betingelse for markedsåbningen.
- b) Den fulde færdiggørelse af investeringsprogrammet for den infrastruktur, som skal etableres på NII'erne, ville med sikkerhed facilitere den praktiske drift af markedsåbningen på NII'erne. Dette er dog ikke et nødvendigt krav. Artikel 237, stk. 7, i NII-kodekset fastsætter en tidsplan indenfor hvilken det er meningen, at alle nuværende NII'er skal være udstyret med denne yderligere infrastruktur, der skal etableres på NII'erne senest 5 år efter ikrafttrædelsen af NII-kodekset.
- (80) Som følge deraf bør der gives dispensation fra markedsåbningen for en periode på mindst 2 år efter ikrafttrædelsen af NII-kodekset, dvs. indtil den 17. februar 2016, for at de registre, der er et nødvendigt krav til markedsåbningen, skal kunne etableres. Da den samlede infrastruktur skal være etableret senest 5 år efter NII-kodeksets ikrafttrædelse, bør gyldigheden af dispensationen i alle tilfælde begrænses til 5 år efter ikrafttrædelsen af NII-kodekset, dvs. indtil den 17. februar 2019 for ethvert af de isolerede systemer på NII'erne. Da dispensationen kun kan retfærdiggøres, hvor der stadig er betydelige og materielle problemer ved markedsåbning, som direkte kan tilskrives den manglende fuldførelse af investeringsprogrammet for infrastrukturen på NII'erne, bør det dog kontrolleres regelmæssigt om sådanne problemer fortsætter i et givent NII-isoleret system. En sådan kontrol bør anvende en investeringsplan fra DEDDIE, der er godkendt af de kompetente, græske myndigheder, som sammenligningsgrundlag til etableringen af den nødvendige infrastruktur på NII'erne. Denne plan bør derfor være færdiggjort og godkendt inden den 17. februar 2015.
- (81) For ikke at forsinke markedsåbningen unødvendigt bør DEDDIE's investeringsplan for infrastrukturen godkendes af RAE, og den bør prioritere de isolerede systemer på Kreta og Rhodos, da disse er de tættest befolkede NII'er.
- (82) Fra den 17. februar 2016 og derefter skal DEDDIE indtil den 17. februar 2019 udarbejde en rapport på årlig basis, som skal godkendes af RAE, hvori baggrunden for, at der ikke har fundet markedsåbning sted i et givent NII-isoleret system, specificeres. Denne rapport bør offentliggøres og notificeres til Kommissionen.

4.4.3. Dispensationen fra bestemmelsen i kapitel VIII dækker ikke artikel 34

- (83) Ansøgningen vedrører dispensation fra kapitel VIII i direktiv 2009/72/EF og kan følgelig anses for at inkludere en anmodning om dispensation fra artikel 34 om direkte linjer som defineret i artikel 2, stk. 15, i direktiv 2009/72/EF.
- (84) Ansøgningen angiver ikke om den anmodede dispensation også dækker artikel 34 i direktiv 2009/72/EF.
- (85) Som følge deraf, selv hvis ansøgningen har til hensigt at anmode om dispensation fra artikel 34 i direktiv 2009/72/EF, bør en sådan dispensation ikke gives, da der ikke er blevet fremlagt grundlag for retfærdiggørelsen af en sådan dispensation.

4.4.4. Sammenkoblingsforbindelser — anvendelse af dispensationen fra kapitlerne III og VIII

- (86) Den nærværende dispensation vedrører mikro-isolerede systemer, der netop er karakteriseret ved det faktum, at de ikke er, eller, i tilfældet af små isolerede systemer, kun i en meget begrænset grad er sammenkoblet med andre elektricitetssystemer.
- (87) Men:
- a) i overensstemmelse med den nyligt godkendte tiårige udviklingsplan for den græske elektricitetstransmissionsoperatør, (den uafhængige strømtransmissionsoperatør eller »ADMIE« S.A) forventes sammenkoblingen af Kykladerne at være fuldført inden 2018 i tre faser, hvoraf visse af øerne i Kykladerne sammenkobles med det græske sammenkoblingssystem længe før denne dato
 - b) yderligere forventes sammenkoblingen med Kreta at være fuldført i 2020. Projektets relevante dele for de tre første år er blevet inkluderet i ADMIE's godkendte tiårige udviklingsplan fra 2013. Den endelige plan skal inkluderes i den tiårige udviklingsplan, som vil blive godkendt i 2014.
- (88) Det er derfor nødvendigt at fastsætte udtrykkeligt, at den nærværende dispensation for et givent isoleret system automatisk ophører, så snart en sammenkobling mellem et givent isoleret system og det græske sammenkoblede system er driftsklar.
- (89) DEDDIE er 100 % ejet af PPC, selvom DEDDIE er juridisk og funktionsmæssigt adskilt fra sidstnævnte. I modsætning til en distributionssystemoperatør som defineret i direktiv 2009/72/EF har DEDDIE også omfattende opgaver i forhold til driften af NII isolerede systemer og driften af produktionen på NII'erne, herunder den konventionelle produktionskapacitet, der ejes af PPC, og dermed dens økonomiske aflønning. Som anført ovenfor påvirker sammenkoblingen den økonomiske bæredygtighed af de konventionelle kraftværker, der allerede er installeret i de isolerede systemer på NII'erne.
- (90) Der bør kun gives dispensation, hvis dispensationen er proportionel og ikke går ud over, hvad der er strengt nødvendigt. Det er derfor nødvendigt at give klare incitament og gennemsigtighed, hvad angår beslutninger om, hvorvidt isolerede systemer på NII'er skal sammenkobles.
- (91) Artikel 108 i lov nr. 4001/2011 fastsætter, at:
- »ADMIE SA skal indsende en tiårig udviklingsplan for det græske elektricitetstransmissionssystem til RAE inden den 31. marts hvert år [...] Den tiårige udviklingsplan for det græske elektricitetstransmissionssystem skal i særdeleshed: [...] (c) stille en teknisk og økonomisk cost/benefit-undersøgelse for vigtige transmissionsarbejder [...], især for [...] sammenkoblingsforbindelser mellem øer og transmissionssystemet, herunder en tidshorisont, estimeret cash-flow og finansieringskrav til alle investeringsprojekter, til rådighed.«
- (92) For at sikre, at der findes klare incitament og gennemsigtighed i forbindelse med beslutninger om, hvorvidt isolerede systemer på NII'er skal sammenkobles, skal de græske myndigheder sikre at:
- a) alternativet til at sammenkoble det isolerede system, som den givne NII er del af, systematisk overvejes, når de bevilliger eller sætter eksisterende eller ny kapacitet for et givent isoleret system i udbud på en NII, ADMIE, DEDDIE og RAE. En sådan bevilling til eksisterende eller ny kapacitet bør afvises, hvis det er mere rentabelt at konstruere en sammenkoblingsforbindelse. Omkostningerne bør omfatte alle omkostninger til at forsyne elektricitet til slutkunder i det isolerede system, herunder NII OSP-kompensation

- b) Cost/benefit-undersøgelsen for ADMIE's vigtige transmissionsarbejder som fastsat i artikel 108 i lov nr. 4001/2011 tager kun de effektive omkostninger ved investering i og drift af sammenkoblingen i betragtning. Den bør især ikke tage tabt omsætning ved eller værdiforringelse fra konventionelle produktionsaktiver, der allerede er installeret på NII'er, i betragtning
- c) RAE offentliggør sammen med ADMIE's tiårige investeringsplan som fastsat i artikel 108 i lov nr. 4001/2011 de samlede omkostninger, herunder NII OSP-kompensationen, ved forsyningen af elektricitetskunder i hvert af de isolerede systemer på NII'erne. Med mindre konstruktionen af en sammenkoblingsforbindelse er integreret i ADMIE's tiårige investeringsplan som fastsat i artikel 108 i lov nr. 4001/2011 som godkendt af RAE, vil RAE på eget initiativ og på anmodning fra tredjepart afholde en udbudsprocedure for konstruktionen af en sammenkoblingsforbindelse, der sammenkobler et eller flere NII isolerede systemer som fastsat i artikel 22, stk. 7, litra b), i direktiv 2009/72/EF. Der bør konstrueres en sammenkoblingsforbindelse, hvis konstruktionen sænker de samlede omkostninger, herunder NII OSP-kompensationen, ved elektricitetsforsyningen til kunder, der bor på NII'er.
- d) RAE sætter en klar tidsfrist for færdiggørelsen af konstruktionen af en sammenkoblingsforbindelse. Hvis sammenkoblingsforbindelsen ikke konstrueres eller ikke konstrueres indenfor den tidsfrist, som RAE har fastsat, bør der søges erstatning for de ikke-realiserede omkostningsbesparelser.

4.5. VARIGHED

- (93) Det er nødvendigt at gennemgå de fakta, hvorpå den nærværende dispensation er baseret, især efter at planerne om at sammenkoble visse isolerede systemer skal udføres, og tidsfristerne for etablering af infrastrukturen som fastsat i artikel 237 i NII-kodekset er udløbet.
- (94) Som følge deraf er enhver dispensation gyldig indtil den 1. januar 2021.

4.6. TILBAGEVIRKENDE KRAFT

- (95) Som anført ovenfor fornyede ansøgningen af 17. januar 2012 den oprindelige ansøgning, som blev indsendt i 2003.
- (96) Artikel 26, stk. 1, i direktiv 2003/54/EF ophævet af direktiv 2009/72/EF indeholdt også bestemmelser, der gav medlemsstaterne mulighed for at ansøge om dispensation fra visse bestemmelser i dette direktiv i tilfælde af betydelige problemer med driften af små og mikro-isolerede systemer. I henhold til artikel 48 i direktiv 2009/72/EF skal referencer til den ophævede artikel 26, stk. 1, i direktiv 2003/54/EF tolkes som referencer til artikel 44, stk. 1, i direktiv 2009/72/EF.
- (97) Definitionerne af små isolerede systemer og mikro-isolerede systemer, der anvendes i artikel 2, stk. 26 og 27, i direktiv 2003/54/EF, er identiske med dem, som anvendes i artikel 2, stk. 26 og 27, i direktiv 2009/72/EF.
- (98) Begge disse definitioner refererer til elektricitetsefterspørgslen i isolerede systemer i 1996, som ikke har ændret sig. Desuden var Kreta ikke sammenkoblet med det græske sammenkoblede system, hverken i 2003 eller i 2012, eller i det øjeblik, hvor nærværende afgørelse om dispensation træder i kraft.
- (99) Som følge deraf blev alle små og mikro-isolerede elektricitetssystemer, som kunne betegnes som små eller mikro-isolerede systemer i ansøgningen, betegnet som sådanne, da den oprindelige ansøgning blev udarbejdet, og når nærværende dispensation træder i kraft.
- (100) Som følge deraf er der ikke sket nogen juridiske eller faktuelle ændringer med hensyn til de små og mikro-isolerede systemer, som kan berettiges til dispensation under direktiv 2003/54/EF og direktiv 2009/72/EF.
- (101) Artikel 26, stk. 1, i direktiv 2003/54/EF tillod, at der blev dispenseret fra kapitel III, som indeholder bestemmelser, ligesom dem i kapitel III i direktiv 2009/72/EF, vedrørende bevillingsprocedurerne for ny kapacitet og udbud med henblik på ny kapacitet.
- (102) Artikel 26, stk. 1, i direktiv 2003/54/EF tillod, at der blev dispenseret fra kapitel VII, som indeholder bestemmelser, ligesom dem i kapitel VIII i direktiv 2009/72/EF, vedrørende tredjeparts adgang, markedsåbning og direkte linjer.
- (103) Hvis Kommissionen havde givet dispensation som svar på den oprindelige ansøgning, ville Kommissionen kunne have gjort dette på de samme betingelser som under nærværende dispensation under direktiv 2009/72/EF.

- (104) Desuden er der ikke sket nogen ændringer i de faktuelle omstændigheder siden 2003. NII'ernes geografiske situation, de økonomiske faktorer, der styrer driften af elektricitetssystemerne i de NII isolerede systemer og karakteren af de betydelige problemer, der findes ved driften af konventionelle kraftværker i NII isolerede systemer, har netop ikke ændret sig væsentligt siden 2003.
- (105) Den oprindelige ansøgning har været under behandling siden 2003. Kommissionens passivitet bør ikke være til skade for Den Helleniske Republik. Den Helleniske Republik har opfyldt dens forpligtelser i henhold til artikel 26, stk. 1, i direktiv 2003/54/EF og artikel 44, stk. 1, i direktiv 2009/72/EF og indsendt en behørigt berettiget anmodning om dispensation under disse artikler for de isolerede systemer på NII'erne.
- (106) Det er derfor passende, at nærværende dispensation træder i kraft fra datoen for notifikationen af den oprindelige ansøgning, dvs. fra den 5. december 2003 —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Denne afgørelse gælder for små isolerede systemer og mikro-isolerede systemer som identificeret i tabellen.

I forbindelse med denne afgørelse er Kreta et lille isoleret system, hvorimod andre isolerede systemer er mikro-isolerede systemer.

Artikel 2

1. Der gives dispensation fra bestemmelserne i artikel 33 i direktiv 2009/72/EF for små isolerede systemer og mikro-isolerede systemer.
2. Denne dispensation er gyldig indtil den 17. februar 2016 eller den fuldstændige etablering af infrastrukturen som fastsat i artikel 237, stk. 7, i NII-kodekset, uanset hvilken der kommer senere. I alle tilfælde ophører denne dispensation med at gælde den 17. februar 2019.
3. De græske myndigheder udarbejder inden den 17. februar 2015 en plan for infrastrukturinvesteringerne som fastsat i artikel 237, stk. 7, i NII-kodekset, hvor det separat for hvert NII-isoleret system angives, inden hvilken dato infrastrukturen skal være fuldt ud etableret. I denne plan prioriteres Kreta og Rhodos.
4. Fra den 17. februar 2016 og fremefter udarbejder de græske myndigheder på årlig basis indtil den 17. februar 2019 en rapport, der for hvert NII-isoleret system specificerer: a) om der er sket en markedsåbning; b) status for infrastrukturinvesteringerne i forhold til den relevante plan c) de vedvarende betydelige og materielle problemer for markedsåbningen; og d) om disse problemer direkte kan tilskrives den manglende fuldførelse af infrastrukturinvesteringen som fastsat i artikel 237, stk. 7, i NII-kodekset.

Artikel 3

1. Der gives dispensation fra bestemmelserne i artikel 7, stk. 1, i direktiv 2009/72/EF, således at bevillinger til renovering, opgradering og udvidelse af eksisterende konventionel kapacitet indenfor mikro-isolerede systemer kan gives direkte til PPC.
2. I forbindelse med denne dispensation:
 - a) omfatter eksisterende konventionel produktionskapacitet projekter til renovering, opgradering og udvidelse af eksisterende kapacitet, hvortil der findes en gyldig licens, der er udstedt RAE, på den dato, hvor denne afgørelse meddeles
 - b) udgør fuldstændig nedrivning af hovedproduktionskapaciteten på et eksisterende anlæg og erstatning af en ny elektricitetsproducerende installation ikke eksisterende kapacitet, men konstruktionen af ny kapacitet
 - c) udgør placeringen af midlertidig, konventionel produktionskapacitet på den eksisterende kapacitets anlæg en udvidelse af eksisterende kapacitet.

3. Efter RAE's eget skøn kan en bevilling, der er givet i overensstemmelse med stk. 1, forlænges ved udløbet, men kun hvis forsinkelserne skyldes årsager, der er fuldstændigt uden for PPC's kontrol.
4. Denne dispensation gælder ikke længere for bevillinger, der er givet i henhold til det første afsnit, og som er udløbet eller annulleret.
5. Alle andre bestemmelser i artikel 7 i direktiv 2009/72/EF er fortsat fuldt ud gældende.
6. Dispensationen er gyldig indtil den 1. januar 2021.

Artikel 4

1. De i denne afgørelse nævnte dispensationer gælder ikke længere for små og mikro-isolerede systemer, så snart de er sammenkoblet med det sammenkoblede system.
2. De græske myndigheder:
 - a) overvejer, når de bevilliger eller sætter ny kapacitet i et givent NII-isoleret system i udbud, systematisk alternativet til at sammenkoble det isolerede system, som den givne NII er del af. En bevilling til ny kapacitet afvises, hvis det er mere rentabelt at konstruere en sammenkoblingsforbindelse. Omkostningerne omfatter alle omkostninger ved forsyningen af elektricitet til slutkunder i det isolerede system, inklusive NII OSP-kompensation
 - b) sikrer, at cost/benefit-undersøgelsen for ADMIE's vigtige transmissionsarbejder som fastsat i artikel 108 i lov nr. 4001/2011 kun tager de effektive omkostninger ved investering i og drift af den projekterede sammenkobling i betragtning. Ved undersøgelsen tages ikke hensyn til tabt omsætning ved eller værdiforringelse af konventionelle produktionsaktiver, der allerede er installeret på NII'er
 - c) offentliggør sammen med ADMIE's tiårige investeringsplan som fastsat i artikel 108 i lov nr. 4001/2011 de samlede omkostninger, herunder NII OSP-kompensationen, ved forsyning af elektricitetskunder i hvert af de NII isolerede systemer. Med mindre konstruktionen af en sammenkoblingsforbindelse er integreret i ADMIE's tiårige investeringsplan som fastsat i artikel 108 i lov nr. 4001/2011 og som godkendt af RAE, afholder de græske myndigheder, jf. artikel 22, stk. 7, litra b), i direktiv 2009/72/EF, på eget initiativ og på anmodning fra tredjepart en udbudsprocedure for konstruktionen af en sammenkoblingsforbindelse, der sammenkobler et eller flere NII isolerede systemer. Der etableres en sammenkoblingsforbindelse, såfremt konstruktionen sænker de samlede omkostninger, herunder NII OSP-kompensationen, ved elektricitetsforsyningen til kunder på NII'er.
 - d) sætter en klar tidsfrist for færdiggørelsen af konstruktionen af en sammenkoblingsforbindelse. Hvis sammenkoblingsforbindelsen ikke konstrueres eller ikke konstrueres indenfor den fastsatte tidsfrist, kan de græske myndigheder søge erstatning for de ikke-realiserede omkostningsbesparelser.

Artikel 5

Afgørelsen gælder fra den 5. december 2003

Artikel 6

Denne afgørelse er rettet til Den Helleniske Republik.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. august 2014.

På Kommissionens vegne
Michel BARNIER
Medlem af Kommissionen

ISSN 1977-0634 (elektronisk udgave)
ISSN 1725-2520 (papirudgave)



Den Europæiske Unions Publikationskontor
2985 Luxembourg
LUXEMBOURG

DA